

Sport-Gebühren Gültig ab 2020



Droits sportifs Valables dès 2020

>> KARTING <<

>> KARTING <<

Aus administrativen Gründen können Lizenzen nur gegen Vorauszahlung ausgestellt werden. Gleichzeitig mit der Zustellung des Lizenzgesuches oder des Datenblatts zur Erneuerung der Lizenz, wird um Überweisung des entsprechenden Betrages auf das **PCK IBAN CH78 0900 0000 3000 5194 6 der Auto Sport Schweiz, Liebefeld** gebeten.

Pour des raisons administratives, les licences ne peuvent être établies que contre paiement préalable. Le montant correspondant sera versé au **CCP IBAN CH78 0900 0000 3000 5194 6 d'Auto Sport Suisse à Liebefeld**, simultanément à l'envoi de la demande de licence ou de la fiche des données pour le renouvellement de la licence.

inkl. MwSt bei Vorauszahlung / incl. TVA si paiement anticipé

1. LIZENZGEBÜHREN / DROITS DE LICENCE (inkl. Jahrbuch und Beitrag zum Sicherheitsfonds)/(incl. Annuaire et cotisation au fonds de sécurité)

a) Fahrerlizenz «Training Puffo» / Licence de pilote «Training Puffo»:		CHF 130.–
b) Fahrer-/Bewerberlizenz / Licence de pilote/concurrent.... « CLUB »	Stufe / Degré « D/E » (Super Mini/Mini)	CHF 180.–
	Stufe / Degré « B/C »	CHF 220.–
c) Fahrer-/Bewerberlizenz / Licence de pilote/concurrent « NATIONAL »	Stufe / Degré « D/E » (Super Mini/Mini)	CHF 300.–
	Stufe / Degré « C »	CHF 335.–
	Stufe / Degré « B/A »	CHF 400.–
d) Fahrerlizenz / Licence de conducteur « INTERNATIONAL »	Stufe / Degré « C » (Junior/Restricted)	CHF 400.–
	Stufe / Degré « B »	CHF 520.–
	Stufe / Degré « A »	CHF 640.–
e) Zusatz für Pseudonym / Supplément pour pseudonyme		CHF 180.–
f) Private Bewerberlizenz / Licence de concurrent privée	INTERNATIONAL (ohne Versicherung / sans assurance) ...	CHF 85.–
g) Kollektiv-Bewerberlizenz für Clubs und Renngemeinschaften Licence de concurrent collective pour Clubs et groupements sportifs	INTERNATIONAL (ohne Versicherung / sans assurance) ...	CHF 270.–
h) Lizenzduplikat / Duplicata de licence		CHF 60.–
i) Änderung einer Lizenz im Laufe ihrer Gültigkeit / Modification d'une licence en cours de validité		CHF 30.–

Bei Wechsel in eine höhere Lizenzstufe während des Gültigkeitsjahres ist nur noch der Differenzbetrag jedoch mindestens CHF 30.– zu zahlen.
En cas de changement à un degré supérieur de licence durant l'année de validité, seule la différence de prix mais au minimum CHF 30.– est due.

2. OBLIGATORISCHE UNFALLVERSICHERUNG / ASSURANCE ACCIDENTS OBLIGATOIRE

Je nach Alter des Piloten ist die Kategorie P1* oder P2* zusätzlich zur Lizenzgebühr (ausgenommen Puffo) zu bezahlen.
Correspondant à l'âge du pilote la catégorie P1* ou P2* est à payer en plus des droits de licence (à part Puffo).

Versicherung / Assurance	P1	P2	P3	P4
Jahresprämie / Prime annuelle	CHF 80. –	CHF 110. –	CHF 220. –	CHF 410. –
Alter / Âge	Bis 17 Jahre / Jusqu'à 17 ans	Ab 18 Jahre / Dès 18 ans	Bis 17 Jahre / Jusqu'à 17 ans	Ab 18 Jahre / Dès 18 ans
Taggeld / Indemnité journalière	0. –	50. – (nach 30 Tagen/après 30 jours)	0. –	150. – (nach 30 Tagen/après 30 jours)
Invalidity / Invalidity	120'000. –	60'000. –	300'000. –	300'000. –
Tod / Décès	10'000. –	10'000. –	10'000. –	10'000. –
Heilungskosten / Frais de traitement	Heilungskosten sind nicht gedeckt und müssen im Rahmen der Leistungen der gesetzlichen Versicherungen gemäss UVG (Unfallversicherung) und KVG (Krankenkasse mit Unfallversicherung) übernommen werden. Les frais de traitement ne sont pas couverts et doivent être pris en charge dans le cadre des prestations des assurances légales selon la LAA (assurance accidents) et la LAMal (caisse maladie avec assurance accidents).			
Gültigkeit / Validité	Gültig für offizielle Trainings sowie Wettbewerbe/Rennen im In- und Ausland, welche im nationalen oder internationalen Kalender der CIK/ASN eingetragen sind und auf homologierten und von der CIK oder einer ASN genehmigten Strecken stattfinden. Valable pour les essais officiels ainsi que des épreuves/courses nationales et internationales qui sont inscrites dans le calendrier national ou international CIK/ASN et qui ont lieu sur des pistes homologuées de la CIK ou une ASN.			